



**Texte 1 : Agrippa d'Aubigné -Les Tragiques (1616) – Misères, v 97-v130-
« Je veux peindre la France... »,**

Au début du Livre 1 des Tragiques, D'Aubigné représente sous la forme d'une allégorie saisissante la France déchirée par les guerres de religion.

1 Je veux peindre la France une mère affligée,
Qui est, entre ses bras, de deux enfants chargée.
Le plus fort, orgueilleux, empoigne les deux bouts
Des tétins nourriciers; puis, à force de coups
5 D'ongles, de poings, de pieds, il brise le partage¹
Dont nature donnait à son besson² l'usage;
Ce voleur acharné, cet Esau³ malheureux,
Fait dégât du doux lait qui doit nourrir les deux,
Si que⁴, pour arracher à son frère la vie,
10 Il méprise la sienne et n'en a plus d'envie.
Mais son Jacob pressé d'avoir jeûné meshuis⁵,
Ayant dompté longtemps en son coeur son ennui⁶,
A la fin se défend, et sa juste colère
Rend à l'autre un combat dont le champ est la mère.
15 Ni les soupirs ardents, les pitoyables cris,
Ni les pleurs réchauffés⁷ ne calment leurs esprits;
Mais leur rage les guide et leur poison les trouble⁸.
Si bien que leur courroux par leurs coups se redouble.
Leur conflit se rallume et fait⁹ si furieux
20 Que d'un gauche¹⁰ malheur ils se crèvent les yeux.
Cette femme éplorée, en sa douleur plus forte¹¹,
Succombe à la douleur, mi-vivante, mi-morte;
Elle voit les mutins, tout déchirés, sanglants,
Qui, ainsi que du coeur, des mains se vont cherchant.
25 Quand, pressant à son sein d'une amour maternelle
Celui qui a le droit et la juste querelle¹²,
Elle veut le sauver, l'autre, qui n'est pas las,
Viole, en poursuivant, l'asile de ses bras.
Adonc se perd le lait, le suc de sa poitrine;
30 Puis, aux derniers abois de sa proche ruine,
Elle dit : «Vous avez, félons, ensanglanté
Le sein qui vous nourrit et qui vous a porté;
Or¹³, vivez de venin, sanglante géniture,
Je n'ai plus que du sang pour votre nourriture! »

¹ Part, lot.

² Jumeau.

³ D'Aubigné reprend le thème biblique de la rivalité des deux frères Esau et Jacob (*Genèse*, XXV-XXXIII).

⁴ Si bien que.

⁵ Aujourd'hui.

⁶ Douleur, souffrance.

⁷ Qui redoublent.

⁸ Les égare

⁹ Devient

¹⁰ Funeste.

¹¹ A prendre dans le sens d'un superlatif « la plus forte ».

¹² Cause.

¹³ Désormais.



**Texte 1 : Agrippa d'Aubigné -Les Tragiques (1616) – Misères, v 97-v130-
« Je veux peindre la France... »,**